

Szám: 9-5/2014.

N é m e t b á n y a

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2014. július 31. napján 9 óra
30 perckor megtartott képviselő-testületi üléséről készült jegyzőkönyv**

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete 8581 Németbánya

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2014. július 31. napján 9 óra 30 perckor megtartott képviselő-testületi üléséről.

Az ülés helye: Németbánya – Faluház, polgármesteri hivatal

Az ülés típusa: Rendes.

Jelen voltak:

A./ Képviselő-testület tagjai: Draskovics Balázs elnök, Narancsik Imre elnök-helyettes és Kungl Ignác képviselő.

B./ Tanácskozási joggal résztvevők:

- Blaskovits Zoltán polgármester
- Kelemen László jegyző
- Baksa Gizella jkv. vezető

A lakosság részéről megjelent: 1 fő.

Draskovics Balázs elnök köszönti a megjelenteket, az ülést megnyitja. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a testületi ülés határozatképes, mivel minden képviselő jelen van. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésére Narancsik Imre elnök-helyettest jelöljék ki.

Narancsik Imre elnök-helyettes a jegyzőkönyv hitelesítését vállalja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, egy tartózkodás ellenében, meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésére Narancsik Imre elnök-helyettest jelöli ki.

Draskovics Balázs elnök a meghívóban szereplő napirendi pontokat javasolja megtárgyalni.

N A P I R E N D :

T á r g y :

E l ő a d ó :

1./ Németbánya Német Nemzetiségi Nap szervezése

Draskovits Balázs
elnök

2./ Hudi József: Németbánya története című kötet megjelentetése

Draskovits Balázs
elnök

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján a napirendre tett javaslatot 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta, és meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta az előterjesztésben szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

Draskovics Balázs elnök elmondja, hogy a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a testületnek, hogy vegyék tudomásul a beszámolót.

Mivel hozzászólás nem volt, szavazásra bocsátja a javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi a jelentést a 14 és 15/2014.(V.22.) számú, lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.

Draskovics Balázs elnök ezt követően javasolja, hogy a képviselő-testület térjen rá a napirendi pont megtárgyalására.

N A P I R E N D T Á R G Y A L Á S A :

1./ N a p i r e n d : Németbánya Német Nemzetiségi Nap szervezése

Előadó : Draskovics Balázs elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2014. augusztus 16. napjára tervezi a Német Nemzetiségi Nap megrendezését Németbányán. Ezt követően részletesen ismerteti a meghívót. A nemzetiségi nap szervezése során a testület árajánlatokat kért a rendezvényre meghívottaktól. Ezt követően részletesen ismerteti Frum Ferenc, a Jákó-Konyha vezetője gulyásleves készítésére szóló árajánlatát, melynek másolatát a képviselők megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja, hogy az árajánlatot a nemzetiségi önkormányzat fogadja el, s a benyújtandó számla kiegyenlítését a nemzetiségi önkormányzat 2013. évi munkájáért kapott feladatalapú támogatásnak a terhére biztosítsa.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Mivel hozzászólás nem volt, javaslatát szavazásra bocsátja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

16/2014.(VII.31.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Frum Ferenc, a Jákó-Konyha vezetője 2014. augusztus 16-i Németbánya Német Nemzetiségi Napra szóló, 2014.07.23. napján kelt, gulyásleves főzési – bruttó 457,-Ft/adag -, kedvezménytel csökkentett árajánlatát elfogadja.

Az árajánlat alapján benyújtandó számla kiegyenlítését Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkájáért kapott feladatalapú támogatásnak a terhére biztosítja.

Az árajánlat a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2014. augusztus 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti Valiczko Szilveszter bakonyi fa játékok bérletére szóló árajánlatát, melynek másolatát a képviselők megkapták, tanulmányozhatták. Véleménye szerint a 2. csomagot kellene elfogadni, mert árban alig különbözik az 1. csomagtól, de sokkal több játék szerepel benne.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Kungl Ignác képviselő egyetért az elnök úr javaslatával.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

17/2014.(VII.31.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Valiczko Szilveszter 2014. augusztus 16-i Németbánya Német Nemzetiségi Napra szóló, 2014.07.14. napján kelt, bakonyi fa játékok bérlete árajánlatának 2. csomagját – bruttó 70.000,-Ft összeggel - elfogadja.

Az árajánlat alapján benyújtandó számla kiegyenlítését Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkájáért kapott feladatalapú támogatásnak a terhére biztosítja.

Az árajánlat a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2014. augusztus 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti Takács Attila Jákó-Taki Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. ügyvezetője sör vásárlásra szóló árajánlatát, melynek másolatát a képviselők megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja az árajánlat elfogadását.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnökhelyettes támogatja az elnök úr javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

18/2014.(VII.31.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Takács Attila Jákó-Taki Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. ügyvezetője 2014. augusztus 16-i Németbánya Német Nemzetiségi Napra szóló, 2014.07.31. napján kelt, sör vásárlási – bruttó 230,-Ft/korsó - árajánlatát elfogadja.

Az árajánlat alapján benyújtandó számla kiegyenlítését Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkájáért kapott feladatalapú támogatásnak a terhére biztosítja.

Az árajánlat a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2014. augusztus 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti a Bakonyjákói Nefelejcs Vegyeskarral kötendő megállapodás-tervezetet, melynek másolatát a képviselők megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja, hogy a testület a megállapodás-tervezetet fogadja el. Kéri, hogy a testület hatalmazza fel a megállapodás aláírására.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnökhelyettes egyetért a megállapodás-tervezet elfogadásával és az elnök úr felhatalmazásával.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

19/2014.(VII.31.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Bakonyjákói Nefelejcs Vegyeskarral - 2014. augusztus 16-i Németbánya Német Nemzetiségi Napon történő fellépésre - kötendő, 2014.07.31. napján kelt együttműködési megállapodást elfogadja.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

A megállapodás a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék, s a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: 2014. augusztus 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti az Ifjúsági Táncsoport Gyermektáncsoport Közalapítvánnyal kötendő megállapodás-tervezetet, melynek másolatát a képviselők megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja, hogy a testület a megállapodás-tervezetet fogadja el. Kéri, hogy a testület hatalmazza fel a megállapodás aláírására. Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Mivel hozzászólás nem volt, javaslatát szavazásra bocsátja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

20/2014.(VII.31.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Ifjúsági Táncsoport Gyermektáncsoport Közalapítvánnyal - 2014. augusztus 16-i Németbánya Német Nemzetiségi Napon történő fellépésre - kötendő, 2014.07.31. napján kelt együttműködési megállapodást elfogadja.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

A megállapodás a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék, s a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: 2014. augusztus 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti a Városlódi Pergő-Rozmaring Táncsoporttal kötendő megállapodás-tervezetet, melynek másolatát a képviselők megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja, hogy a testület a megállapodás-tervezetet fogadja el. Kéri, hogy a testület hatalmazza fel a megállapodás aláírására. Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnökhelyettes hozzászólásában elmondja, hogy a táncsoport az egyszeri támogatáson felül nem kér útiköltség térítést. Támogatja az elnök úr javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

21/2014.(VII.31.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Városlódi Pergő-Rozmaring Táncsoporttal - 2014. augusztus 16-i Németbánya Német Nemzetiségi Napon történő fellépésre - kötendő, 2014.07.31. napján kelt együttműködési megállapodást elfogadja.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

A megállapodás a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék, s a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: 2014. augusztus 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti Vágner József Kislőd, Dózsa Gy. u. 5. és Penk János Ajka-Ajkarendek, Nyíres u. 77. sz. alatti lakos, zenészekkel kötendő megállapodás-tervezetet, melynek másolatát a képviselők megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja, hogy a testület a megállapodás-tervezetet fogadja el. Kéri, hogy a testület hatalmazza fel a megállapodás aláírására.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Kelemen László jegyző kérdezi, hogy a zenekarnak ki biztosítja az áramot a zenéléshez?

Válasz:

Blaskovits Zoltán polgármester válaszában elmondja, hogy az áramot térítésmentesen a települési önkormányzat biztosítja a faluházból. Javasolja, hogy a települési önkormányzat költsön megállapodást a nemzetiségi önkormányzattal, ami magába foglalhatná a falubusz, faluház és terület használatot, valamint az áram biztosítását.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

22/2014.(VII.31.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Vágner József Kislőd, Dózsa Gy. u. 5. és Penk János Ajka-Ajkarendek, Nyíres u. 77. sz. alatti lakos zenészekkel - 2014. augusztus 16-i Németbánya Német Nemzetiségi Napon történő fellépésre - kötendő, 2014.07.31. napján kelt megállapodást elfogadja.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

A megállapodás a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék, s a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: 2014. augusztus 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

Hozzászólások:

Narancsik Imre elnökhelyettes hozzászólásában elmondja, hogy sokallja a kiadásokat a nemzetiségi napi rendezvényekre, ő csak 50-100.000,-Ft-os költséggel rendezné meg a nemzetiségi napot. Javasolja, hogy a faluház nagy termébe Németbánya egykori, német nemzetiségi életével kapcsolatos képeket tegyék vissza a falra.

Kungl Ignác képviselő arra hívja fel a figyelmet, hogy a német nemzetiségi napon legyen német nemzetiségi program is. Kár, hogy kikerült a programok közül, hogy nemzetiségi népviseletben, nemzetiségi ételeket főzzenek. Ez pedig nemzetiségi program lenne és beillene az ünnepségbe. Véleménye szerint nincsenek megbecsülve a német nemzetiségi tájegységeket bemutató képek.

Narancsik Imre elnökhelyettes az előtte szóló képviselő hozzászólására reagálva elmondja, hogy az eredeti elképzelés szerint meghívást kaptak volna a megye német nemzetiségi ön-

kormányzatainak főző csapatai, akik hagyományos nemzetiségi ruhában főznék az ételeket. A nagy költség miatt ezt elvetették. Véleménye szerint az ötlet jó, jövőre meg lehetne csinálni.

Kungl Ignác képviselő véleménye szerint 2-4 németbányai személy vállalhatná, hogy nemzetiségi népviseletben, nemzetiségi ételt főz.

Narancsik Imre elnökhelyettes szerint ezt így meg lehet oldani.

2./ N a p i r e n d : Hudi József: Németbánya története című kötet megjelentetése

Előadó: Draskovics Balázs elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a tavalyi évben elfogadott árajánlat alapján megbízási szerződést kötött Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat a Bar-So Kft-vel, Hudi József: Németbánya története című kötet Sulinet magyar közoktatási portálra való feltöltésére. A szerződés másolatát a képviselők megkapták, tanulmányozhatták. Ezt követően részletesen ismerteti a megbízási szerződést. Javasolja a szerződés jóváhagyását. Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Mivel hozzászólás nem volt, javaslatát szavazásra bocsátja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

23/2014.(VII.31.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Bar-So Kft-vel - Hudi József: „Németbánya története” című kötet Sulinet magyar közoktatási portálon való megjelentetésére - kötött, 2014.06.16. napján kelt, bruttó 101.600,-Ft összegű megbízási szerződést jóváhagyja.

A szerződés a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2014. augusztus 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

3./ N a p i r e n d : Németbánya Szent Antal Szobor felújítása

Előadó: Draskovics Balázs elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a szobor felújítására 2014. májusában vállalkozói szerződést kötött az Ésszel és Kézzel Restauráló Kft-vel. Javasolja a szerződés jóváhagyását. Ezt követően részletesen ismerteti a szerződést, melynek másolatát a képviselők megkapták, tanulmányozhatták. Elmondja, hogy a restaurálásról dokumentáció készült, amit bárki megtekinthet.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Mivel hozzászólás nem volt, javaslatát szavazásra bocsátja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

24/2014.(VII.31.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Ésszel és Kézze Restauráló Kft-vel - Németbánya Szent Antal Szobor felújítására - kötött, 2014.05.19. napján kelt vállalkozási szerződést jóváhagyja.

A szerződés a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék, s a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: 2014. augusztus 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében, 2014. augusztus 3-án tervezik a szobor környezetének rendezését: vaskerítés festését, tereprendezést, kavicssterítést. Hogy ezt megtehessek, meg kell állapodniuk az ingatlan tulajdonosával. Ezt követően részletesen ismerteti az együttműködési megállapodást, melynek másolatát a képviselők megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a megállapodás elfogadását. Felhatalmazást kér a testülettől a megállapodás aláírására. Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Mivel hozzászólás nem volt, javaslatát szavazásra bocsátja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

25/2014.(VII.31.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Csávás Ferencsel - Németbánya Szent Antal Szobor környezetének tereprendezésére - kötendő, 2014.07.31. napján kelt együttműködési megállapodást elfogadja.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

A megállapodás a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék, s a határozat végrehajtásáról gondoskodjanak.

Határidő: 2014. augusztus 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti Keresztes Tibor szobrász, restaurátor Németbánya Szent Antal szoborról hiányzó „Kis Jézus” rekonstrukciója árajánlatát. Elmondja, hogy ebben a kérdésben nem kell dönteniük, csupán tájékoztatta a jelenlévőket.

Draskovics Balázs elnök megkérdezi, hogy kinek van közérdekű bejelentése, kérdése, vagy hozzászólása?

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnökhelyettes tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a múlt héten volt egy rendezvény Németbányán, „ Ausztria, ahogy én szeretem” címmel, diaképes bemutató volt. Jól sikerült, anyagi költséget nem jelentett.

Mivel több hozzászólás nem volt, **Draskovics Balázs elnök** megköszöni a jelenlévőknek az aktív közreműködést, és a testületi ülést 10 óra 21 perckor bezárja.

Kmf.

Draskovics Balázs
elnök

Narancsik Imre
jkv. hitelesítő